

DocuWare®

info

The Standard for Document Management



Microsoft apuesta por DocuWare

Socio para soluciones medianas

Microsoft ofrece soluciones amigables para la gestión de información y de datos, en especial para empresas medianas. "Portales de Negocios para Empresas Medianas" es un ejemplo excelente de este tipo de soluciones. Los portales de empresa reúnen sin distinción información, know-how, documentos, datos, empleados y clientes. Este objetivo sólo puede ser realizado si los documentos archivados electrónicamente están integrados. Microsoft y DocuWare han formado una alianza estratégica para promover esta solución de portal en el segmento de las empresas medianas. Como un paso efectivo que afirma esta alianza, el "SharePoint Portal Server" de Microsoft será ampliado para asegurar el acceso al sistema de gestión documental DocuWare. ◀

Kansas Surgery and Recovery Center

Los pacientes están en buenas manos con DocuWare

El Kansas Surgery and Recovery Center (KSRC) es un hospital local no quirúrgico que efectúa la remisión de cirugías a otras entidades, ubicado en Wichita, Kansas. Ha sido seleccionado entre los 100 primeros hospitales ortopédicos de los Estados Unidos por HealthNetwork.com.

Con el crecimiento del hospital, la carga de procesamiento de los registros médicos se incrementó hasta exceder la capacidad del equipo existente. Cada procedimiento quirúrgico generaba numerosos registros en papel que debían ser archivados de forma segura, aunque quedando al alcance de los médicos y del personal autorizado. El director del hospital decidió buscar una solución más integral que simplemente contratar más personal para el equipo.

El departamento de TI evaluó doce soluciones de gestión documental por imágenes. DocuWare fue la única que satisfizo las necesidades del hospital y las regulaciones americanas

establecidas en la Health Insurance and Portability Accountability Act (HIPAA; Ley de Transferencias y Responsabilidad en los Seguros Médicos) de 1996. La implementación de DocuWare no

tuvo ningún tropiezo. Para automatizar el proceso de indexación, se rediseñaron 255 formularios hospitalarios incorporando códigos de barras y se

creó un software personalizado para vincular el software de gestión de pacientes de KSRC existente con DocuWare. Todos los componentes del nuevo sistema estuvieron totalmente operativos cuatro meses después de la aprobación. KSRC estima que su inversión se amortizará en dos años.

DocuWare ayuda a mantener la privacidad y seguridad de los pacientes, ofreciendo al personal del hospital un acceso de sólo lectura a los registros médicos, según las necesidades

Lea sobre:

Más allá del workflow.....

Lucir mejor con ayuda de DocuWare.....

Convertir información en conocimiento.....



▷▷▷ Viene de la página 1

propias de su trabajo. Con la indexación múltiple, KSRC ha desarrollado formas novedosas para recuperar registros, lo que le ha permitido participar en estudios clínicos. Como DocuWare satisface los estándares de seguridad establecidos

por la HIPAA, los archivos en papel son destruidos una vez introducidos en el sistema, lo que libera, además, valioso espacio para oficinas. KSRC recibió en el 2001 un premio a la innovación «*Process Innovation Award*» por su aplicación de DocuWare. ◀ *Kara Weston*

Copiar directamente en DocuWare

Copiadoras digitales y escáneres en red



Junto a una amplia variedad de marcas y tipos de escáner, las copiatoras digitales, que escanean e imprimen, se han ganado con éxito un nicho de mercado propio.

Las copiatoras digitales escanean a través de una conexión directa de red y pueden almacenar los documentos escaneados en un directorio predeterminado de la red. El módulo adicional de DocuWare ACTIVE IMPORT permite archivar estos documentos escaneados directamente en DocuWare. ACTIVE IMPORT supervisa una carpeta seleccionada y transfiere automáticamente a bande-

jas y archivadores de DocuWare los archivos o correos electrónicos que encuentra. Las funciones del programa permiten integrar fácilmente una copiatora digital a un sistema DocuWare.

Basta configurar ACTIVE IMPORT para que el software supervise el directorio donde la copiatora digital ha almacenado los documentos escaneados y los importe a una bandeja DocuWare. La versión básica de ACTIVE IMPORT, que soporta este trabajo con copiatoras digitales, es un componente estándar de DocuWare 4.5 y también de DocuWare BUSINESS 4.5.

◀ *Reinhild Freitag*



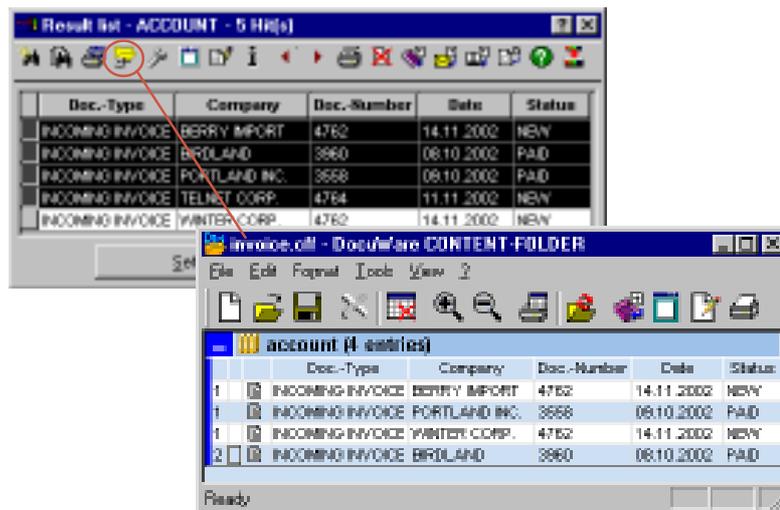
DocuWare CONTENT-FOLDER

Más allá del workflow

DocuWare AG presentó en la feria Systems 2002 de Múnich, Alemania, su nuevo módulo adicional DocuWare CONTENT-FOLDER, que mejora significativamente el acceso y la distribución de la información más frecuentemente utilizada en el trabajo cotidiano.

El módulo permite implementar rápidamente procesos workflow, lo que hasta ahora parecía ser demasiado complejo, demasiado complicado y demasiado oneroso para muchas empresas. CONTENT-FOLDER es además muy fácil de utilizar

ws, llevadas a Outlook o Notes para su seguimiento, enviadas a un colega por correo electrónico o ser guardadas en cualquier otro lugar. Esto permite integrar con procesos de trabajo individuales documentos almacenados en el archivador central y ofrecer selectivamente a los usuarios un acceso fácil a la información allí donde es más necesaria. Las funciones de workflow amplían la gestión documental clásica, haciéndola todavía más rápida, más segura y más controlable. Las aplicaciones típicas de CONTENT-FOLDER ocurren frecuentemente en los departa-



y puede ser aprovechado inmediatamente, sin necesidad de un largo período de capacitación.

¿Cómo funciona CONTENT-FOLDER? Cualquier conjunto de documentos almacenados con DocuWare en el archivador central de documentos puede ser agrupado en carpetas especiales con ayuda de DocuWare CONTENT-FOLDER. Estas carpetas pueden ser depositadas en un PC con Windo-

mentos de contabilidad y ventas y en la gestión de proyectos.

Generar ventajas competitivas

DocuWare CONTENT-FOLDER es una herramienta que permite incrementar rápida y fácilmente las ventajas competitivas de una empresa. Los resultados en la productividad, calidad y tiempo de llegada al mercado se dejan sentir inmediatamente. ◀ *Max Ertl*

DocuWare CONNECT to SharePoint

Contenidos para portales de empresa

El término «portal» se utiliza de manera bastante laxa en el mundo de internet. Los portales de internet clásicos ofrecen una vía a la red mundial de datos, con su enorme riqueza de información y funciones. A su vez, un portal de empresa, ofrece una vía más estrecha al conocimiento propio de una empresa y está dirigida a usuarios autorizados, como empleados, clientes y proveedores.



Con «SharePoint Portal Server», Microsoft ha creado una solución de portal especialmente diseñada para empresas medianas. SharePoint Portal Server puede procesar y poner a disposición datos estructurados o no estructurados provenientes de las más diversas fuentes (aplicaciones, bases de datos, etc.), tanto de la empresa como de fuentes externas.



El usuario puede acceder a cualquier información a través de un interfaz en el momento y lugar oportunos. Para ello, es importante que todos los documentos almacenados en los archivadores electrónicos de una empresa, y todos lo que son añadidos de manera regular a estos archivadores, sean también integrados al portal.

DocuWare CONNECT to SharePoint permite que los usuarios de esta solución de portal de Microsoft accedan también a documentos de los archivadores DocuWare. Ahora es posible incorporar fácilmente documentos de tamaño considerable y altos volúmenes de información a través del portal de la empresa.

Rápida y cómodamente

DocuWare permite almacenar y recuperar de manera fácil, cómoda y eficiente en costes documentos diversos en papel, como facturas, órdenes de compra, faxes, remesas, etc. El programa permite también capturar automáticamente y almacenar sin modificación posible documentos que provienen de cualquier programa Windows.



Cuando todos estos documentos, de diferentes tipos, se reúnen, conforman un archivo central completo de documentos, que DocuWare pone a disposición del portal de empresa con este nuevo módulo adicional. Los procesos de trabajo pueden ser fácilmente estandarizados y simplificados, reduciendo el tiempo que los empleados destinan a archivar y recuperar. Los portales de empresa agrupan todo en un único lugar: información, know-how, documentos, datos, empleados y clientes.

◁ Max Ertl

Proteger el futuro

Convertir información en conocimiento

El problema no es desconocido para nadie. Carpetas llenas, archivadores repletos, hasta la altura del techo. El disco duro siempre resulta demasiado pequeño. Outlook anuncia constantemente que nuestro buzón está demasiado lleno y que no es posible recibir más correos electrónicos.

Los sistemas de información modernos han hecho crecer la cantidad de documentos que generamos y recibimos diariamente en forma exponencial. La información que necesitamos para nuestro trabajo está en archivadores, en nuestros sistemas de almacenamiento y carpetas, en archivos depositados en el sistema de archivos de nuestro ordenador o en algún programa de correo electrónico.

Disponemos de un inmenso volumen de información potencial a la espera de que accedamos a ella. Pero si consideramos la cantidad creciente de documentos y la variedad de ubicaciones y soportes de datos en que se encuentra, veremos cuán difícil y laborioso puede ser acceder a esta información. A menudo no somos conscientes de que la información que buscamos está en nuestras narices, en nuestra propia empresa.

El momento y el lugar son determinantes

La información es realmente valiosa sólo si es posible tenerla en el preciso momento en

que se necesita. Sólo así ayudará a tomar las decisiones correctas y evitará que inventemos la rueda una y otra vez. Allí está la diferencia entre documentos archivados y conocimiento. No es la mera existencia de documentos lo que asegurará nuestro futuro, sino más bien el conocimiento efectivo que somos capaces de extraer de ellos.



El primer requisito para tener éxito en este campo es almacenar todos los documentos y archivos en una única ubicación, un archivo central de documentos. El acceso a este archivo central debe ser rápido y fácil para todos. Esto vale para el almacenamiento y para el proceso de búsqueda. Si esto se da, el archivador de una empresa será aceptado y utilizado diariamente por sus usuarios.

Esta aceptación es indispensable para garantizar que toda la información importante sea realmente depositada donde corresponda. La única manera para salir del dilema del "exceso" de información (el denominado "information overkill") es lograr una colaboración sin tropezos entre la tecnología y sus usuarios.

◁ Max Ertl



AVON Portugal

Lucir mejor con ayuda de DocuWare

Las consejeras de AVON venden sus productos desde 1886. Hoy constituyen el mayor distribuidor de venta directa de su sector, con representantes en 142 países. En Portugal, uno de los puntos de presencia, más de 20,000 consejeras trabajan en hacer que más de 3.6 millones de clientes luzcan lo mejor posible.

Con herramientas de DocuWare, los empleados internos de AVON están hoy en mejor posición para procesar las 1,000 órdenes diarias recibidas y contestar con mayor prontitud cualquier reclamación. Los clientes de la empresa están contentos con el mejor servicio. AVON Portugal también está satisfecho con la significativa reducción de costes alcanzada, que ha permitido amortizar en año y medio su inversión

de US\$ 130,000 en el nuevo sistema.

AVON gestionaba así sus documentos: las consejeras llenaban manualmente las órdenes de 8 páginas y las enviaban a la central de AVON, donde se introducían en el sistema de órdenes, mientras que el original se enviaba adjunto al pedido. Con este procedimiento es muy difícil verificar un orden en un tiempo aceptable, para resolver reclamaciones. Para complacer a todos, la empresa simplemente decidía enviar todos los productos reclamados como si no se hubieran enviado, sin verificar la orden original. Con DocuWare, las órdenes originales son ahora almacenadas electrónicamente y están disponibles para todos, en cualquier momento, con pulsar simplemente un botón. Actualmente es posible comprobar en forma muy rápida

da y sencilla si un error se debe al cliente o es responsabilidad de AVON en caso de discrepancia.

DocuWare se extiende a otros departamentos

Además del centro de llamadas, otros departamentos aprovechan hoy las ventajas del sistema de gestión documental configurado con el soporte de RGPS, el distribuidor local autorizado de DocuWare. Los archivos de cola de impresión generados para facturas emitidas son almacenados con el

módulo adicional COLD/READ, lo que ofrece al departamento de contabilidad (departamento comercial) un fácil acceso a la información, así como al departamento legal, a cargo de la gestión de miles de documentos legales, incluyendo los relativos a casos de falta de pago. DocuWare permite también que el departamento de recursos humanos tenga un control completo sobre más de 20,000 contratos con empleados y consejeras.

◀ Martina Schimke



Exitoso en tiempos difíciles

A pesar de las incertidumbres económicas a nivel mundial y la debilidad general de las nuevas inversiones en tecnología de información (TI), DocuWare ha ganado más clientes en 2002 que en el año anterior. En algunos mercados, crecimos incluso más de 40%. DocuWare permite que nuestros clientes mejoren sus procesos, reduzcan costes, mejoren la calidad y les ofrece paralelamente servicios adicionales. Como estas ventajas son más importantes que nunca en tiempos como los actuales, DocuWare no ha sufrido por la reducción de la inversión en TI que ha afectado a muchos otros en el sector. Estos resultados positivos de 2002 aseguran nuestro futuro – y aseguran su inversión en DocuWare.

Atentamente, *Michaela Wienke*
Michaela Wienke

Cupón respuesta

- Deseo información sobre los productos DocuWare.
- Deseo que me llamen para comentar los posibles beneficios que podría reportar DocuWare para mi empresa.

Mi nombre, dirección y número de teléfono son:

Por favor, envíe por fax o correo a: